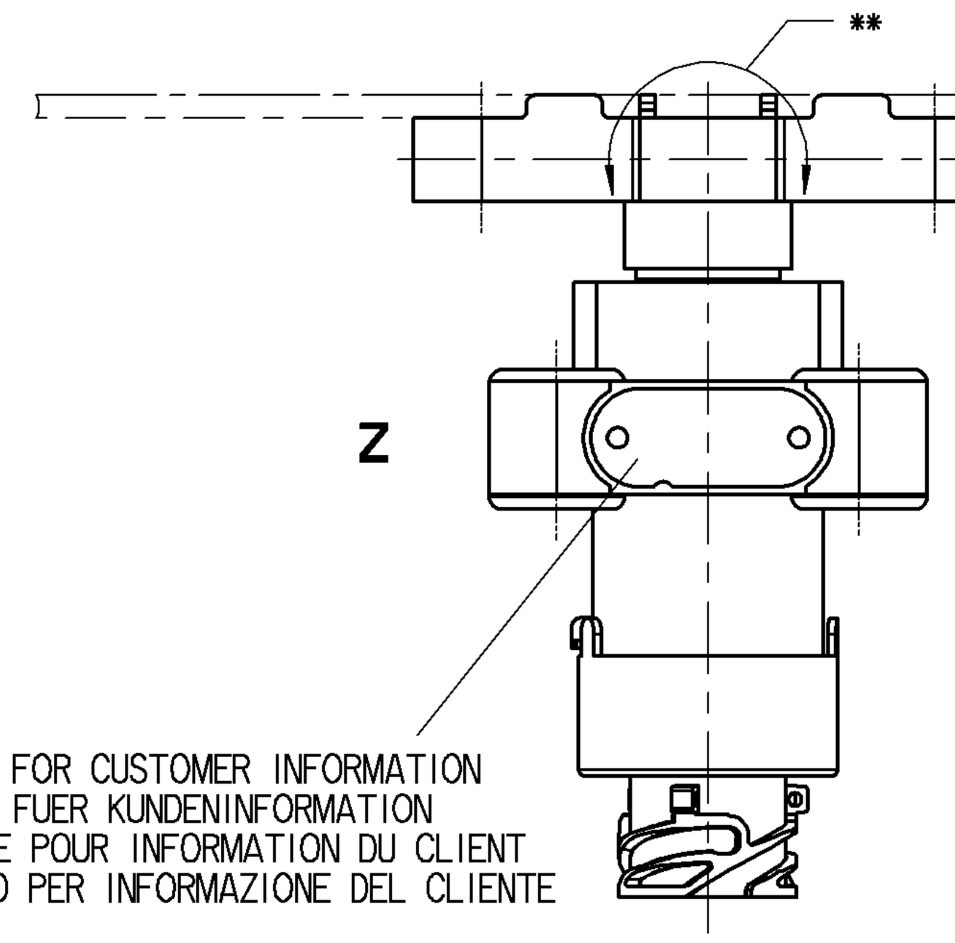
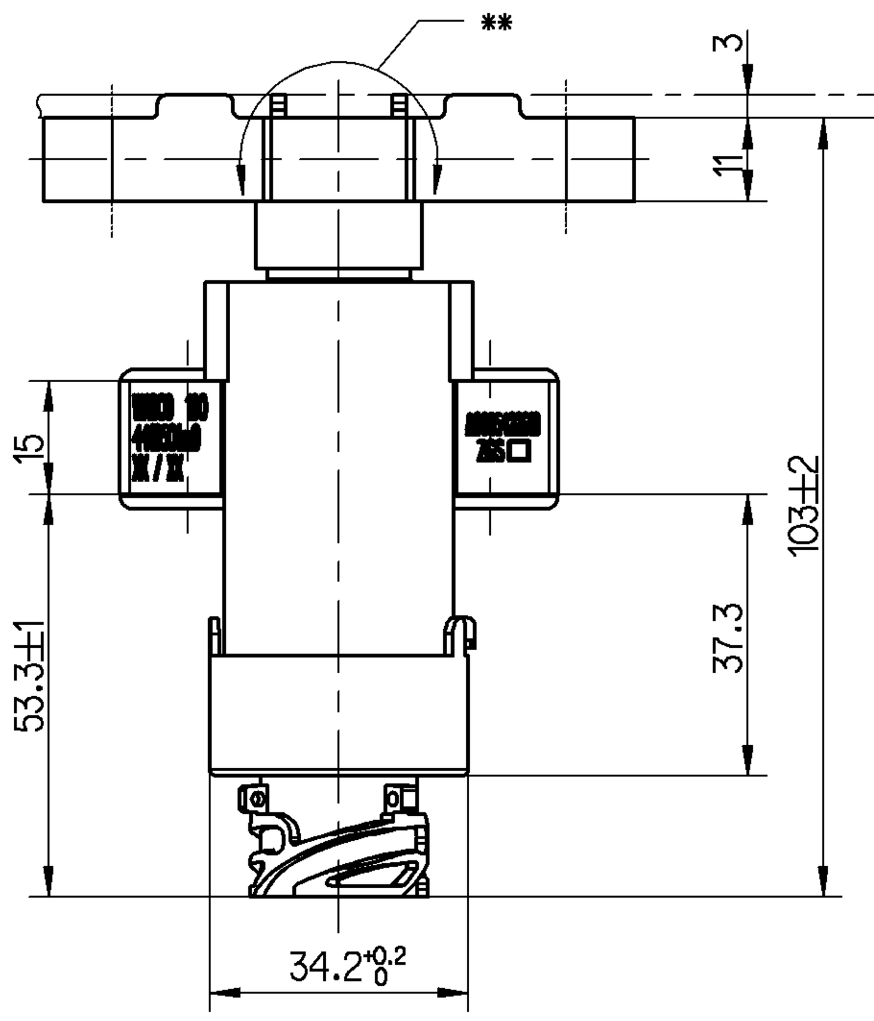


SPACE FOR CUSTOMER INFORMATION
PLATZ FUER KUNDENINFORMATION
ESPACE POUR INFORMATION DU CLIENT
SPAZIO PER INFORMAZIONE DEL CLIENTE



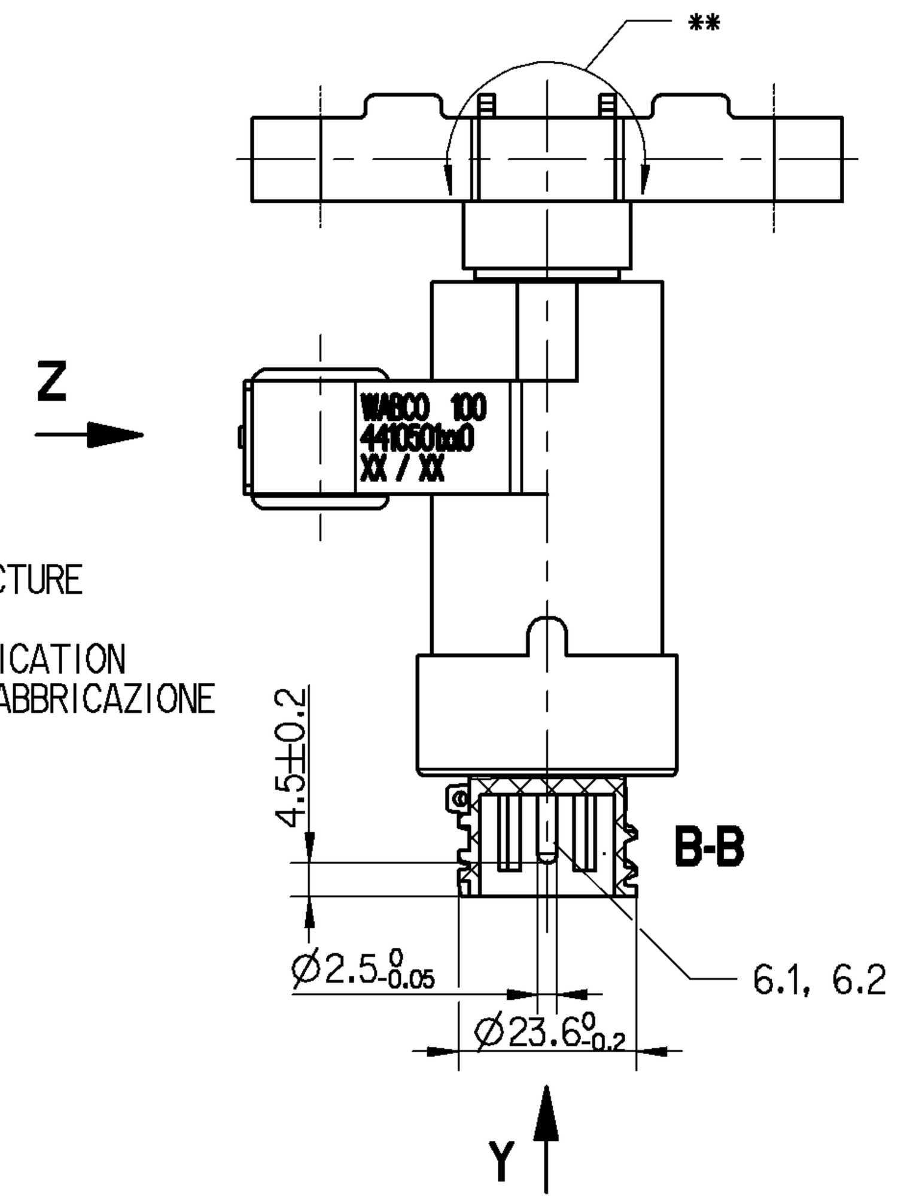
1) WABCO DEVICE NUMBER
WABCO-GERAETE NR.
NUMERO DE l'APPAREIL WABCO
NUMERO DELL' APPARECCHIO WABCO

2) MANUFACTURER NUMBER
HERSTELLER-NR.
NUMERO DE FABRICANT
NUMERO DELL PRODUTTORE

3) WEEK OF MANUFACTURE / YEAR OF MANUFACTURE
FERTIGUNGSWOCHE / FERTIGUNGSJAHR
SEMAINE DE FABRICATION / ANNEE DE FABRICATION
SETTIMANA DI FABBRICAZIONE / ANNO DI FABBRICAZIONE

4) PART NUMBER CUSTOMER
TEILENUMMER KUNDE
NUMERO DE PIECE CLIENT
NO. DELLA PART CLIENTE

1)-4) HOT STAMP PRINTING DEPRESSED
HEISSPRAEGUNG VERTIEFT



MEASURING PRINCIPLE: INDUCTIVE
MESSPRINZIP: INDUKTIV
PRINCIPE DE MESURE: INDUCTIF
PRINCIPIO DI MISURA: INDUTTIVO

SUPPLY VOLTAGE: PULSE
SPEISESPANNUNG: IMPULS 8...16 V DC
TENSION D'ALIMENTATION: IMPULSION
TENSIONE D'ALIMENTAZIONE: IMPULSO

CURRENT CONSUMPTION: MAX. 90mA
STROMAUFNAHME:
CONSOMMATION DE COURANT:
ASSORBIMENTO DI CORRENTE:

THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS:
THERM. ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN: -40°...+80°
PLAGE DE TEMPERATURES SOUS DES CONDITIONS AMBIANTES NORMALES:
CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI:

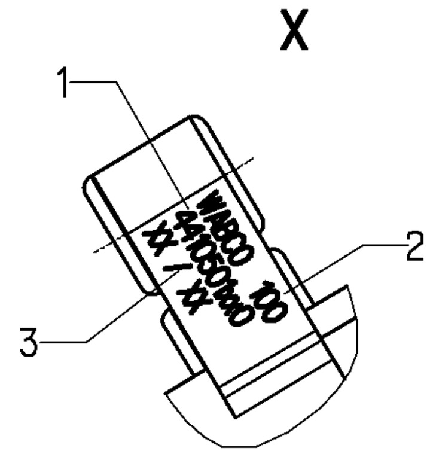
SHORT TIME HEAT RESISTANCE: 110°C FOR MAX. 1h
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT: 110°C FUER MAX. 1h
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE: 110°C POUR 1h MAX.
RESISTENZA TERMICA PER BREVE PERIODO: 110°C PER 1h MAX.

MAINTENANCE REQUIREMENTS: NONE
WARTUNGSANFORDERUNGEN: KEINE
ENTRETIEN: NON
MANUTENZIONE: NON

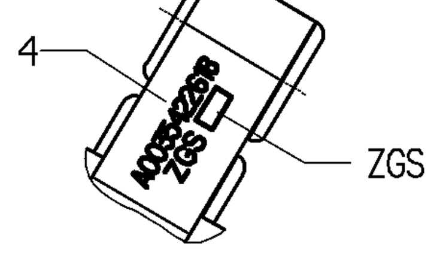
INSTALLATION LIMITATIONS: NONE
EINBAUBESCHRAENKUNGEN: KEINE
RESTRICTIONS D'INSTALLATION: NON
LIMITAZIONE DI MONTAGGIO: NON

AMBIENT MEDIUM: AIR (WATER-, OIL AND DUST CONTAINING)
UMGEBUNGSMEDIUM: LUFT (WASSER-, OEL UND STAUBHALTIG)
FLUIDE AMBIANTE: AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET DE POUSSIERE)
FLUIDO AMBIENTE: ARIA (ACQQUOSO, OLEIFERO E POLVEROSO)

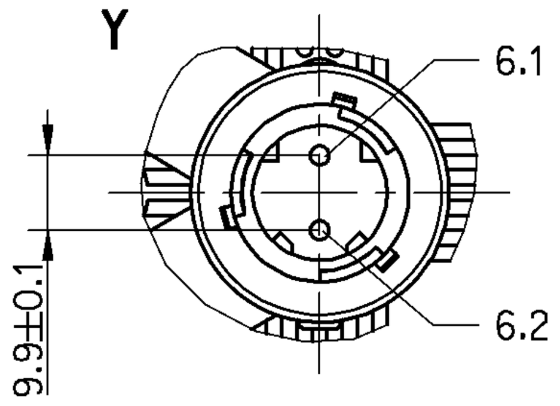
X

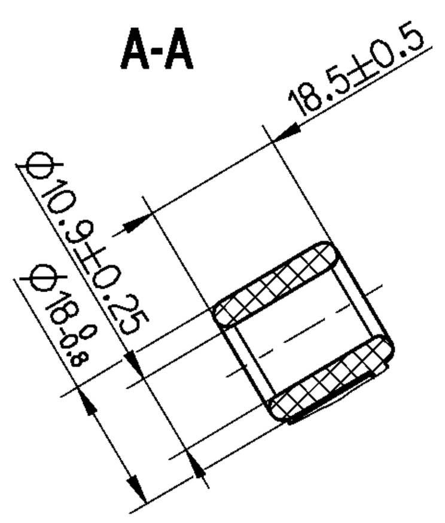


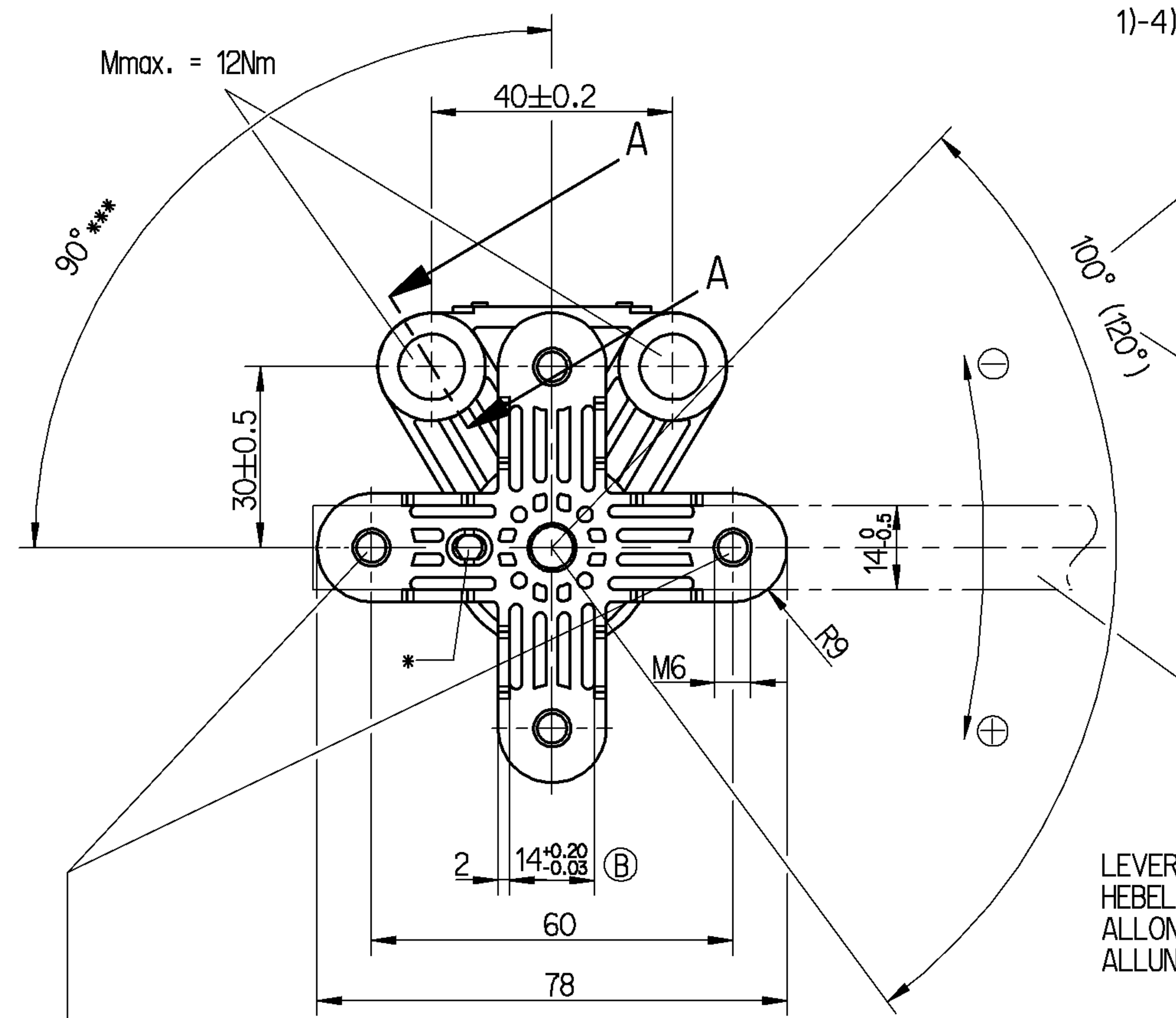
W



PLUG-IN CONNECTION
STECKVERBINDUNG (EL.) DIN 72585 A1-2.1-Sn/K2
CONNEXION A FICHE
ALLACCIAMENTO A SPINA

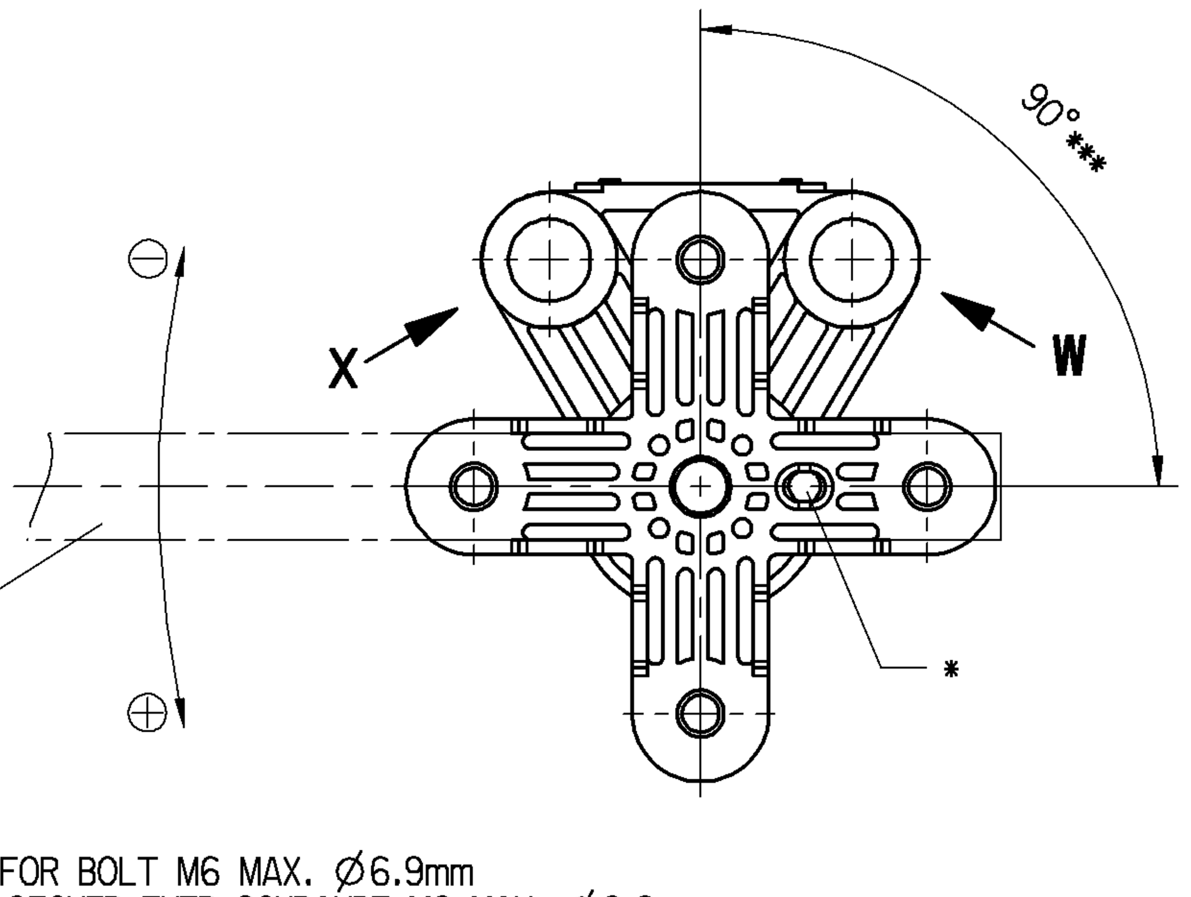






OPERATING RANGE
ARBEITSBEREICH
PLAGE DE TRAVAIL
ZONA DI LAVORO

DEFLECTION RANGE
AUSLENKUNGSBEREICH
PLAGE DE DEFLEXION
ZONA DI DEVIAZIONE



DISTANCE SENSOR WITHOUT TEMPERATURE COMPENSATION
WEGSENSOR OHNE TEMPERATURKOMPENSATION
CAPTEUR DE DEPLACEMENT SANS COMPENSATION DE LA TEMPERATURE
SESORE DI PROSSIMITA SENZA COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA

CABLE BETWEEN SENSOR AND ELECTRONIC CONTROL UNIT (ECU)
KABEL ZWISCHEN SENSOR UND ELEKTRONIK
CABLE ENTRE DETECTEUR ET ELECTRONIQUE
DEL CAVO TRA SENSORE E CENTRALINA ELETTRONICA

LENGTH: WIRE CROSS SECTION:
LAENGE: MAX. 15m ADERQUERSCHNITT: ≥1mm²
LUNGHEZZA: FIL VUE EN COUPE:
ESPANDA: FILO SEZIONATO:

LEVER EXTENSION POSSIBLE; THROUGH HOLES FOR BOLT M6 MAX. Ø6.9mm
HEBELVERLAENGERUNG MOEGLICH; DURCHGANGSLOECHER FUER SCHRAUBE M6 MAX. Ø6.9mm
ALLONGEMENT DU LEVIER POSSIBLE; TROUS DE PASSAGE POUR VIS M6 MAX. Ø6.9mm
ALLUNGAMENTO DI LEVA POSSIBILE; FORI PASSANTI PER VITE M6 MASS. Ø6.9mm

OPERATING OF SENSOR IS POSSIBLE FROM FOUR SIDES, FOR THIS PURPOSE TURN LEVER
ANLENKUNG DES SENSORS VIERSEITIG MÖGLICH, HEBEL ENTSPRECHEND UMSCHWENKEN
COMMANDE DU DETECTEUR EST POSSIBLE DE QUATRE COTES, A CETTE FIN TOURNEZ LE LEVIER
IL COMMANDO DEL SENSORE E POSSIBILE DEI QUATTRO LATI, ORIENTARE LA LEVA CORRISPONDMENTE

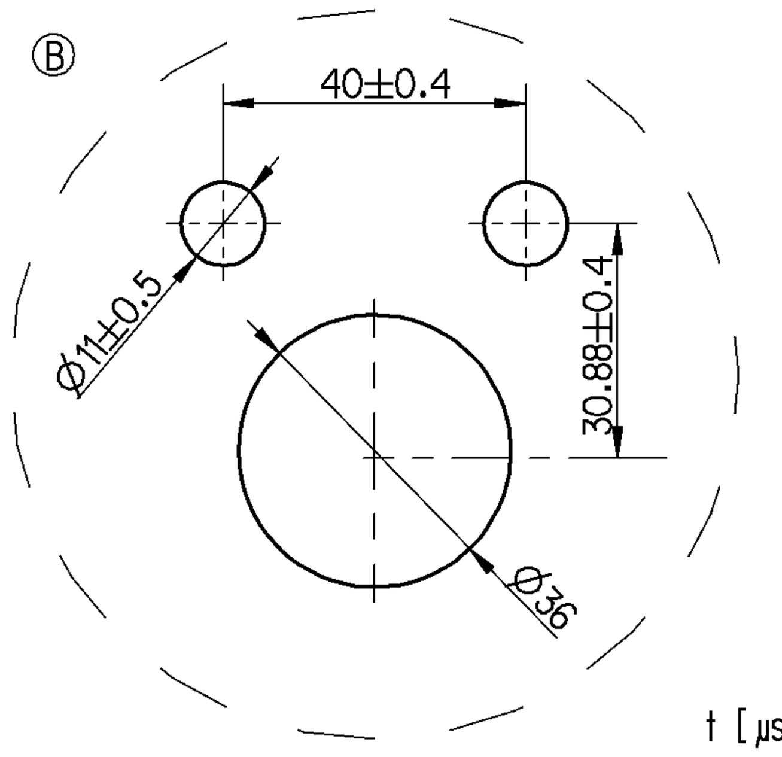
TYPE OF PROTECTION ACC. TO DIN 40050: COMPLETE DEVICE WITH INSTALLED PLUG
SCHUTZART NACH DIN 40050: KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTEM STECKER IP 6K9K
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050: APPAREIL COMPLET AVEC MONTE DE FICHE
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050: APPARECCHIO COMPLETO CO MONTATO DI SPINA

⊕ INDUCTANCE INCREASES
INDUKTIVITAET STEIGT
INDUCTANCE AUGMENTE
INDUTTIVITA AUMENTA

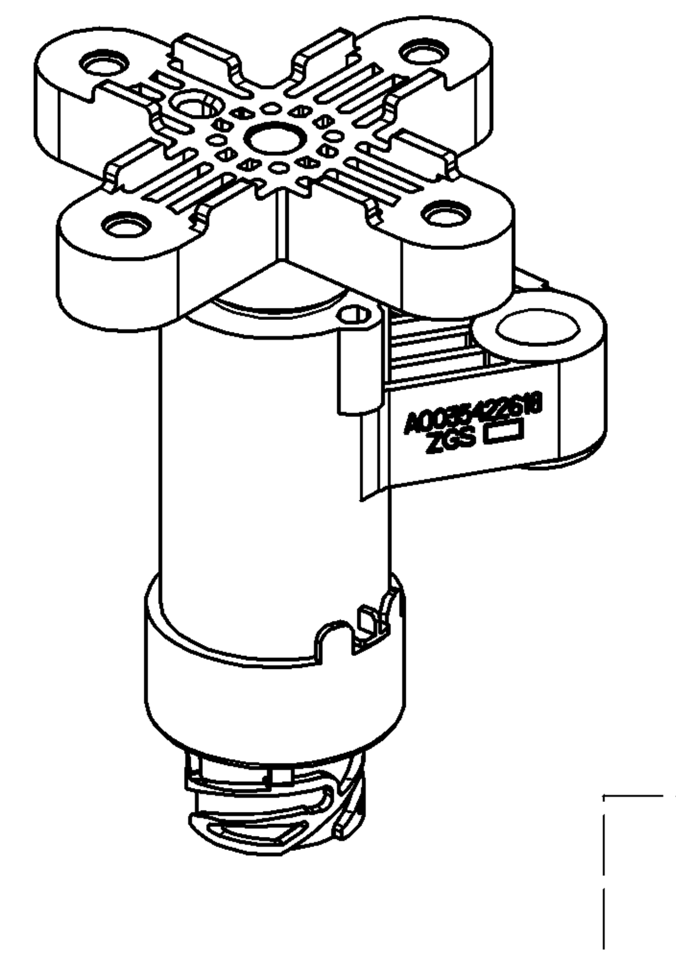
⊖ INDUCTANCE DECREASES
INDUKTIVITAET SINKT
INDUCTANCE DIMINUE
INDUTTANZA DIMINUISCE

DISTANCE SENSOR CAN ONLY BE OPERATED IN CONNECTION WITH AN APPROPRIATE ADAPTION CIRCUIT
WEGSENSOR KANN NUR IN VERBINDUNG MIT EINER GEEIGNETEN ANPASSERSCHALTUNG BETRIEBEN WERDEN
LE DETECTEUR DE DISTANCE NE PEUT ETRE OPERE QU'EN CONNEXION AVEC UN CIRCUIT D'ADAPTION APPROPRIE
IL SENSORE DI POSIZIONE NE PUO FUNZIONARE SOLO IN ABBINAMENTO CON UN CIRCUITO DI ADATTAMENTO APPROPRIATO

INSTALLATION SPACE
EINBAURAUM
ESPACE POUR L'INSTALLATION
SPAZIO PER L'INSTALLAZIONE



2 FASTENING SCREWS
2 SCHRAUBEN ZUR BEFESTIGUNG Mmax. = 11 Nm
2 VIS DE FIXATION
2 VITI DI FISSAGGIO



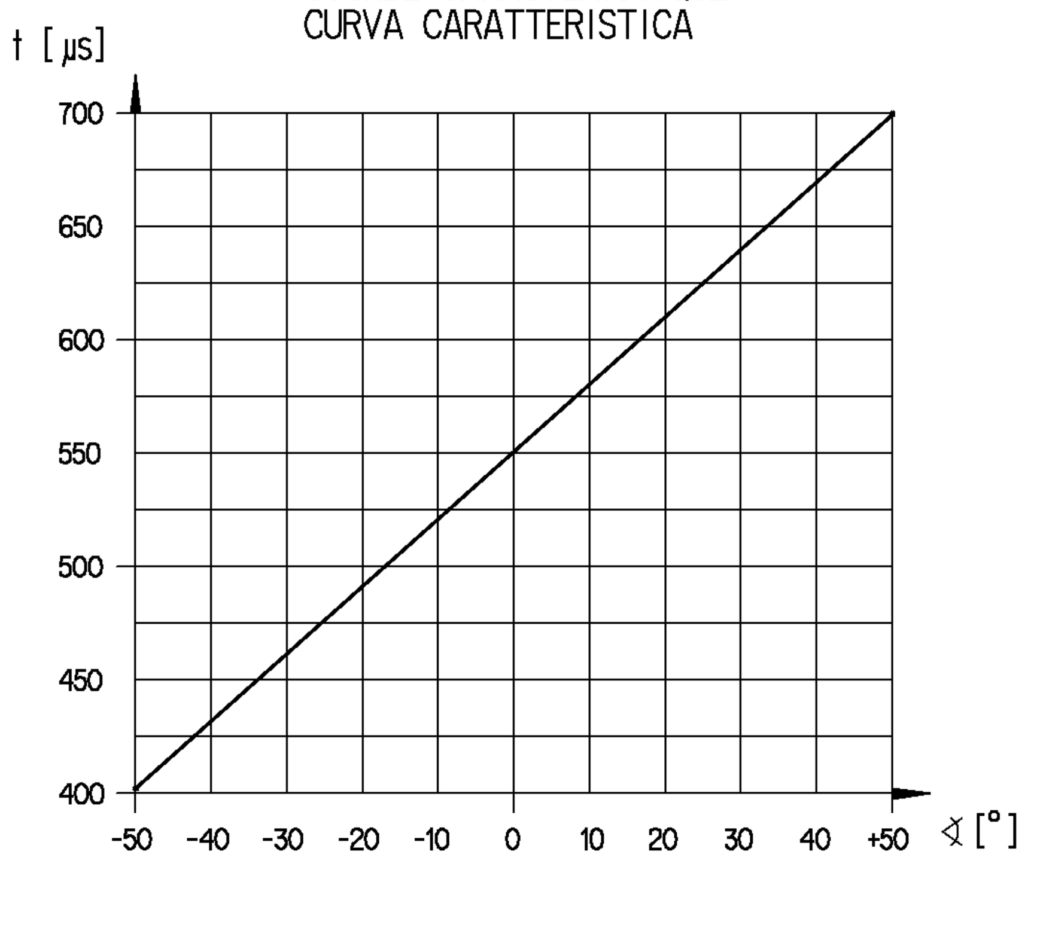
* FIXING OF THE SENSOR IN CENTRAL POSITION BY MEANS OF MANDREL Ø4h8
FIXIERUNG DES SENSORS IN MITTELSTELLUNG MITTELS DORN Ø4h8
FIXATION DU DETECTEUR EN POSITION CENTRALE AU MOYEN DU BOULON Ø4h8
FISSAGGIO DES SENSORE IN POSIZIONE MEDIA PER LA SPINA Ø4h8

** Mmax.= 2 Nm (FOR 0.25% OF THE VIBRATIONS
(BEI 0.25% DER SCHWINGUNGEN Mmax.= 8 Nm)
(POUR 0.25% DES VIBRATIONS
(PER 0.25% DELLE VIBRAZIONI

*** RELATIVE POSITION BETWEEN SENSORFIXING AND FLANGE
RELATIVE LAGE ZWISCHEN SENSORFIXIERUNG UND FLANSCH
RELATIF POSITION ENTRE DETECTEUR FIXATION ET BRIDE
RELATIVO POSIZIONE FRA SENSORE FISSAGGIO E FLANGIA

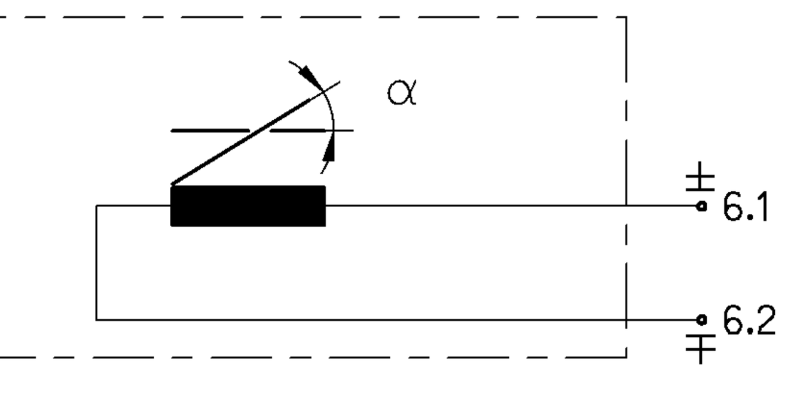
CHARACTERISTIC CURVE
KENNLINIE
COURBE CARACTERISTIQUE
CURVA CARATTERISTICA

NOMINAL CHARACTERISTIC CURVE FOR:
NENNKENNLINIE FUER: T = 20°C
COURBE CARACTERISTIQUE NOMINALE POUR:
CURVA CARATTERISTICA NOMINALE PER:



WITH TESTING DEVICE:
MIT PRUEFGERÄT: 884 903 955 0
AVEC APPAREIL A ESSAYER
CON APPARECCHIO DI PROVA:

ELECTRIC TERMINAL
6.1 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS
6.2 BORNE ELECTRIQUE
MORSETTO ELETTRICO



GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0
FURTHER TECHNICAL DATA:
DOC. CODE: SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES						
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400		
FINE		0.5	1.0	1.5	2.0	
MEDIUM	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°
COARSE		2.0	3.5	5.0	6.5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
082355	1xC	02-02-28
082329	5xB	02-02-01
072853	3xA	01-08-24

Pro/ENGINEER DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN 01-06-28 SPIEGEL
CHECKED 01-06-28 HEINRICH
EXPERT CODE 794
MASS 0.2 KG SCALE 1:1
SIZE A 1 TRI 142

WABCO
DISTANCE SENSOR
WEGSENSOR
CAPTEUR DE DEPLACEMENT
SENSORE DI PROSSIMITA

PRODUCT IDENTIFICATION NO. 441 050 121 0
DOC. CODE 605 SHEET 1/1
FUNCTION CODE SHAPE CODE PRODUCT TYPE 00 REPLACEMENT FOR

Dwg.: 441050120_605